LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO CON EL HISPANO EN MENTE.



11 DE MARZO 1989

VOL. 1 NO. 2 P.O.BOX 1190 CAMDEN, NJ 08105



Johnny Ventura "El Caballo Negro" visita a Camden.

Por Luz Marina.

El pasado viernes 3 de marzo, el Showplace de Camden, se vistio de gala con la presencia del rey del merengue, Johnny Ventura, acompañado por su conjunto. Fue un acto muy ameno al cual asistieron una innumerable cantidad de personas y personalidades de la farandula.

Durante mi entrevista con Johnny, este contesto muy cortés y amable a todas mis preguntas.

-¿Es la primera vez que vienes a la ciudad de Camden?
- No, habia venido anteriormente.
-¿Que tiempo piensas permanecer aqui?
- Solamente hoy, esta noche.
-¿Cuál es tu más reciente grabación?
- Mi más reciente grabación es el L.P. titulado El Caballo...Una leyenda.
- ¿Cuantos discos tienes en el mercado?
- Bueno... Te dire que tengo 86 discos
- Johnny, ¿cual es tu estado civil?
- Soy casado desde hace 18 años; he estado casado 3 veces y tengo 7 hijos.
-¿Cual es tu tipo de mujer preferida?
- (Sonriendo me dijo)...Inteligente, comprensiva, cariñosa y con belleza interior y exterior.
-¿Hace tiempo que no vás a tu país?
-¡Oh no! Figurate que voy todas las semanas. Todos los lunes cojo un avión, pues además de la música, tambien soy vice-alcalde, allá en Sto. Domingo.
- O sea, ¿que estás en la politica de tu país?
- Si, pero no pienso dejar la música. He trabajado en la politica por más de 26 años, pero sin dejar la música.
-¿Has grabado otro tipo de música, aparte del merengue?
- Si, dos L.P. de bogaloo y dos de salsa
- ¿Cuáles son tus planes futuros?
- Bueno de aqui pasamos para N.Y. La despedida de la gira va a ser en N.Y. La próxima semana estaremos actuando en el carnaval de Miami. No se si sabias que actualmente estamos terminando la filmación de una película titulada -Que viva el merengue-.

Al dar por terminada mi entrevista con Johnny, saludándome cordialmente, me dijo: "Espero que no sea la última vez y estoy muy complacido".

En relidad, la que se siente muy complacida ha sido esta servidora, ya que Johnny no vaciló en contestar en ningún momento todas mis preguntas. Suerte Johnny Ventura y Que viva el Merengue!



NUEVA LEY DE SEGUROS PUEDE AFECTAR SU BOLSILLO!



Amigo conductor, si le toca renovar su seguro de automóvil, le interesará saber que a partir del 31 de diciembre de 1988, usted se enfrentará a críticas desiciones sobre su cubierta, que de no tomarlas bien, podrian afectar su bolsillo.

La nueva ley requiere que su compañía de seguros le envie un cuestionario, donde usted tiene que escoger en que circunstancias usted podrá demandar a otro conductor, que por negligencia le cause daño a usted o a otro miembro de su familia en caso de un accidente.

A menos que usted escoja "NO LIMITES", en inglés "NO THRESHOLD", su compañía de seguros le asignará un limite en su póliza automáticamente. De ocurrir esto, usted solo podrá protegerse a sí y a los suyos en caso de: Muerte, Desmembramiento, Fractura severa, Pérdida de un feto, Pérdida permanente de un órgano vital, Limitación permanente en el uso de alguna función o sistema del cuerpo y así por el estilo.

Sin embargo, usted puede escoger "NO LIMITES" que cuesta más, pero usted y los suyos estarán protegidos. (pase pág 3)

Civicas y Culturales
Por: Luz Marina

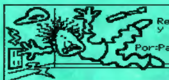
El "Hispanic Mental Health and Family Center", les informa que ahora se ofrecen cursos en inglés para aquellas personas que no saben el idioma. Estos cursos se ofrecen de martes a jueves. También ofrecemos cursos para las personas que no saben leer ni escribir, no importa la edad. Estos se ofrecen los miércoles, de 10:00 a.m. a 12 del mediodia.

Para más información, llame o visite nuestro nuevo local:
408 Cooper St.
3er piso
Camden, N.J.
Tel. 365-7393

* *

Comenzando el 24 de marzo de 1989 hasta el 3 de abril de 1989, el equipo de Los Bravos de Camden, campeones 1988 - 89, llevarán a cabo una exposición/exhibición de artículos, artefactos y materiales usados durante la campaña. No pierda la oportunidad de ver esta magnífica exposición en:

El Museo del Pueblo
Los Amigos
213 N Vine St.
Camden, N.J.



Repárelo usted y economice.

Por:Papo Morales

RESOLVIENDO PROBLEMAS DE BALANCE EN SUS BOCINAS:

Si al ajustar su control de balance al centro, en su radio de carro o en su casa,nota que las notas bajas disminuyen, trate de invertir los cables en uno de los parlantes (bocinas) y notará la diferencia.



CONSEJERA CATHY

¿Tiene usted algún problema y desea una orientación que le ayude a resolverlo?

Escriba a Consejera Cathy,al cuidado del semanario La Hispanidad, P.O.Box 1190, Camden, New Jersey 08105.

Toda correspondencia se tratará confidencialmente.

Civicas y Culturales
Por: Luz Marina

El Club de Niños de la Hispanic Youth Organization (H.Y.O.), cordialmente invita a todos los niños de edad pre-escolar y a sus padres, a su primera fiesta de Pascua, el sabado 25 de mayo de 1989, de 3:00 - 6:00 p.m.

Estos niños han estado muy ocupados haciendo canastas de pascuas y han preparado un gran programa. Todo será gratis!! No falte!! No falte!! Traigan sus niños.

Lugar: 2312 Mickle St.
Camden, N.J.

OCASIÓN ESPECIAL

Mucho éxito y suerte para Larry Scott, quien acaba de ingresar en las Fuerzas Armadas.

De parte de sus familiares y amigos

* *

Felicidades a Shirley y Luis, quienes acaban de contraer nupcias el día 25 de febrero de 1989.

De parte de: Fam. Rodriguez, Fam. Lebrón, Fam. Ramirez, Fam. Cardona, Fam. Morales, Fam. Scott



¿Sabia Usted?

Por: Irene Scott

¿El mejor método para auyentar a los molestosos gatos que por las noches no le dajan dormir mauyando y tirando la basura, es tirar cáscaras de naranjas (chinas) alrededor del patio? Los gatos no soportan el olor de la naranja.

Econonize zapatos, resérvelos en caso que este remedio no trabaje.

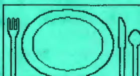
CÁPSULAS DE SALUD

SENELIDAD

La senelidad no es inevitable en la vejez. La definición de senelidad es vaga y es generalmente experimentada como un deterioramiento de la memoria, acompañada de creciente confusión en el manejo de hasta las más sencillas funciones diarias.

Tiene que comprenderse que el proceso de envejecimiento es asociado con la pérdida de células en el sistema nervioso y degeneramiento gradual de las funciones mentales, lo cual es considerado un proceso normal.

La causa más común de la llamada senelidad es la enfermedad de Alzheimer que causa un decline de actividad mental.



LA COCINA DE MAMA

CROQUETAS DE POLLO

Ingredientes:
- 1/2 taza de pollo-escurrido y picado
- 1 taza de papa instantánea
- 3 1/2 tazas de agua
- 1 taza de leche en polvo
- 1/2 cebolla picada
- 1/2 pimiento picado
- 1/2 cucharadita de pimienta
- 1/4 cucharadita de orégano
- 2 granos de ajo
- 2 cucharaditas de sal
- 2 cucharadas de mantequilla
- 2 huevos batidos-para pasar las croquetas antes de freír
- Polvo de galletas o galletas molidas
- Grasa para freír

Instrucciones:
1-Ponga a hervir el agua con la leche, mantequilla, sal y pimienta
2-Agrege el resto de los ingredientes y únalos bien
3-Forme croquetas (bolitas), páselas por el huevo batido, luego por la galleta
4-Fría en grasa caliente
5-Escurra en papel absorbente

BUEN PROVECHO!!

(viene pág 1)

Los expertos recomiendan que usted escoja límites de $100,000 por persona y de $300,000 por accidente o un límite sencillo de $300,000.

Como hemos explicado, su compañía de seguros le enviará un cuetionario cuando su póliza esté cerca de vencerse. Si no la devuelve o no la llena correctamente, a usted automáticamente se le asignará un límite en su póliza que, no necesariamente es el más conveniente para usted.

Si al recibir el cuestionario tiene dudas en cuanto a cómo llenarlo, consulte a su abogado o escriba a:

ATLA-NJ
15 South Main St.
Edison, N.J. 08837
1-800-367-0089

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, NJ. 08105
342-8159

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

Joven hispano, dile NO!!! a las Drogas!

NO DEJES QUE TE COMAN EL CEREBRO.

Nuestra Gente

Por: Luz Marina

Nuestra entrevista de la semana: Zoraida Del Valle, una educadora que inició su carrera en la Universidad de Puerto Rico, en educación elemental.

La Sra. Del Valle es natural de Carolina, P. R., es casada con el Sr. Tomás Del Valle.

Una vez terminados sus estudios universitarios, Zoraida ejerció por primera vez en el Colegio Robin, un colegio privado en el Condado de San Juan. De ahí, fué a trabajar en zonas rurales y urbanas en su pueblo natal, Carolina, donde trabajó por muchos años; Bo. Carolina, Luquillo y en Jayuya.

La Sra. Del Valle también tomó en la Universidad Interamericana una especialidad en Sociología y según me explicó, ésto la ayudó mucho a poder comprender mejor los niños y la familia.

En el 1970, Zoraida embarcó hacia los E.U., ubicándose en la ciudad de Camden, donde comenzó a trabajar bajo el Programa Bilingüe en la escuela elemental Lanning Square. En esa escuela trabajó por espacio de 7 años. En el 1978, comenzó a trabajar en la escuela elemental Cramer, hasta el presente, enseñando los grados 4to y 5to bilingüe. En esta escuela, Zoraida es muy conocida por su participación con su clase, en programas típicos puertorriqueños y bailes folklóricos organizados y coordinados por élla misma.

La Sra. Del Valle lleva 25 años ejerciendo como profesora.

La Sra. Del Valle tiene como plan futuro retirarse dentro de dos años, aproximadamente. Le gustaría, regresar a su tierra, pero aún no hay nada concreto.

Zoraida Del Valle, otro gran ejemplo de....Nuestra Gente!

Buscando Pareja

Soy una muchacha americana de 15 años, alta, de pelo rubio, y ojos color marrón, mi signo es capricornio. Me gusta bailar, hablar por telefono e ir a fiestas.

Busco un muchacho alto, para amistad en serio. Si estás interesado, escribeme a:

Buscando Pareja
c/o La Hispanidad
P.O. Box 1190
Camden, N.J. 08105

609 547-0909



NATIONAL SATELLITE ANTENNAS INC.

Systema completo incluye instalación y Descrambler....... $1799. Desde.



141 Shreve Ave.
Barrington, NJ 08007



Se habla Español

MABEL FOOD CENTER
2216 Federal St.
Camden 966-3348
Productos tropicales, carnes, mariscos y vegetales frescos.
Productos de Centro America
Al por mayor y detal

Troche Realty Co.
2823 Westfield Ave
Camden, N.J.
Su Realtor Hispano
963-3300

Victor's Travel
Pasajes, Planillas y Contabilidad
2748 Federal St.
Camden, N.J.
365-2165

Delgado's Grocery
Productos Goya
Atendido por su dueña, Esther.
42 North 26 St.
Camden NJ 08105
Esq. 26 y High St
609-963-1911

Westfield Ave Pharmacy



2635 WESTFIELD AVE. CAMDEN NJ 08105
609-966-0100

&

Northgate Community Pharmacy

NORTHGATE 1, 7th & LINDEN ST
CAMDEN, N.J. 08102
609-541-8242

Recogemos y Entregamos Su Receta
A Su Casa Completamente GRATIS!!
Servicio Rápido y Amigable
Hablamos Español

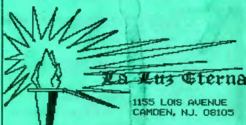
Revistas y Productos Hispanos
Dos Farmacias Al Servicio De La Comunidad Hispana



Clasificados

Se vende: juego de sala 2 camas, 2 gavetero y 1 tocador 338-1673	Se vnd. juego de sala, sofá y 2 butacas color marrón $275 342-8159	Se vende juego de comedor en madera, 5 sillas $100. 342-8710

Estandartes y Banderines
HECHOS A MANO
TAMBIEN VENDEMOS BANDERAS DE TODAS LAS NACIONES
AL POR MAYOR Y AL DETAL
SOLO POR CITA



La Luz Eterna

1155 LOIS AVENUE
CAMDEN, NJ. 08105

609-964-0051

Custom Made Banners
WE ALSO SELL FLAGS OF ALL NATIONS
RETAIL - WHOLESALE

EL MUSEO DEL PUEBLO
LOS AMIGOS
Su centro de reunión social, cívico y cultural. VISITENOS!
213 Vine St. Camden
Sr. Juan R. Dones, Dir.

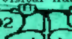
SWISCO & R.C.
Productos en Vinilo y Aluminio. Ventanas, puertas, storm window siding, patios. Todo trabajo garantizado
Estimados Gratis
365-7900 667-3686

Otala Grocery



68 N 30 St.
Camden NJ
966-1775
Sandw., Hoagies
Cheese Steaks y
Productos Hispanos

Este espacio puede ser suyo.
Para información llame al
342-8159



H Y O
HISPANIC YOUTH ORGANIZATION
2312 Mickle St. Camden NJ 08102

Está aceptando estudiantes para clases de primavera en: Tutoría de Inglés y Español. Computadoras y Karate. Para más información, favor de llamar o visitar nuestro centro.
Lun. a Vier. de 5-7 pm.

964-4802 964-4802